原彈試驗改期

那化打省。拉士維加斯。二日美聯社電。美國因天氣關係。延期舉行巨型原子彈試驗。最低限度。延遲至本星期三云

譚家兩姊妹花 不愧鋼琴專家

鷲近埠函。此間殷商譚長國先生弟五女麗雪小姐四名「鋼琴行腳」年僅拾九歲在西人高中肄業。昨月廿九號鋼琴大比賽。每彈一曲。掌聲雷鳴。成績高超。名列冠軍。獲得大銀杯壹座。另小銀杯數个。獎金五拾餘元。其四姊麗碧。西名「太妻那輝」。現在雲哥大學肄業。年方拾七。在前本埠鋼琴比賽時。亦列前茅。此一雙姊妹。對于鋼琴一道。心焉响往。縱然功課繁忙。亦不稍停研究。苦練成功所致。亦因彼之父母兄姊等。督責甚嚴。師導有方。勗勉努力。百尺竿頭。再求進步。諺云。有志事竟成。豈虛語哉。

愛蓮支部職員交代

域多利埠訊。愛蓮支部。昨六日下後九時。召開全體大會。舉行新舊職員交代禮。該族昆仲。踴躍參加。由在璋主席。宣佈開會意旨。及將一年族務之經過情形。向衆報告畢。隨請新主席金水君發揮新猷。繼而演說者數人。皆勉勵大衆團結。親愛互助。各人皆報以熱烈之掌聲。隨舉交代儀式。至十時公舉散會

片城中華會館省墓

片市佐跡訊。時維三月。節屆清明。本埠中華會館同人。篤守聖訓。慎終追遠。於本月五日。舉行省墓典禮。用早定偏車輛。是日下午二時。各梓里鄉親民治黨。李世鋼。黃超儕。兩君。亦踴躍參加。自備車輛。國徽塡場。祭掃先友墓。禮畢。復回民治黨。大開晏會。各梓里大飲大醉。誠盛會也

香港 亞洲畫報

第二十一期已到每冊四毫月出一卷如蒙定閱全年樟期寄到不取各費用

嶺島淺灣國際郵票公司 Optimistic Library 126A. Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

遇中途停版將餘銀奉還

Sex Book "K" 男女性理學書內容有男女性各部顏色圖畫壹包三元

M. HOFFER 778 McMillan Ave. Winnipeg Man. 28 B.

◎邑埠李啓賢鳴謝啓事

敢者弟日前因病入聖保羅醫院調理倘蒙宗親戚朋到院慰問并贈以鮮花菓品香煙隆情厚誼銘感五中現已出院回家休養未克逐一登門叩謝謹啟數言藉申謝悃

◎西餐館出賣

本餐館位於中省中心列姐埠。地點適中。生意暢旺。設備齊全。現因各件志圖別業。急於出售。梓里欲營斯業者。幸勿失此良機。

RITZ CAFE Red Deer, Alta.

◎各項生意實業出賣

㈠菓仔舖出賣。在繁盛區域。好架生。連一九五〇年貨車一架在內。每月至少做三千五百元生意。至四、五、六、三个月賣花秧。則每月有六千元生意。長期批約。每星期做六日。舖後有房住。

㈡唐人街左右。有屋出賣。三个睡房。有土庫。不需修理。價銀相宜

㈢餐館一間。現時西人夫婦欲離埠故出賣。近稅關大廈左右。生意甚旺。

莫氏實業貿易有限公司 緬街五三九號 電話：(日間) MA 九六弍壹 (夜間) TA 六七四七 PA 三七九六

訃告

先考諱沃霖字燕崇李公府君痛于中華民國四十四年四月六日病終正寢享壽五拾七歲不孝國輝親視含殮遵禮成服謹擇於四月十三日即星期三下午一点半鐘假座暗市党殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬於興臣表塡塋忝屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

未亡人陳氏泣淚飲袵

孤子國輝泣血稽顙

女 豔盛適趙門、豔娟泣血飲袵

壻 趙展榮拔淚頓首

外孫 趙維新拔淚鞠躬

外孫女 趙小娥拔淚鞠躬

治喪處 Olympic Steam Bath 404 E. Hastings St.

◎住家屋出賣或出賣

佐治街東弍弍八號之住宅現出賣倘如意購買該屋亦隨尊便請來奇花衣館洽商

◎宜聘女工一名

糖菓什貨店。宜聘有經驗女工壹名。年齡約廿五歲至四十歲。上等工金。如意者請來面議。

LA-SALLES Cor. Hastings & Renfrew 425 Vancouver, B.C.

◎哀謝

先考諱和五字鴻浣陳公府君痛於民國四十四年三月十八日病終于新聖約瑟醫院積閏享壽七十歲不孝瑞球遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹遵禮成服叨蒙陳潁川堂暨鴻坤鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市党長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車致送隆情高義歿存均感謹此誌謝

未亡人李氏泣淚飲袵

孤子瑞球泣血稽顙

惠贈芳名　恕不稱呼

陳潁川堂昆仲共弍百卅五元　列必珠鴻漢五拾元　奧愼伙彥崇弍拾元　鄭維裕拾元　梁春堯　胡扶　每五元　宋旺三元　鄭鎖　西湖酒館　鄭維椿　廖卓　鄭壽松　鄭正壽　關策　楊求順　鄭正利　鄭梓球　每壹元　伍柒分　劉東海　每五毛　以上俱賻儀　鴻坤花圈　曾傳逸花圈　陳潁川堂車　涇漿房車

◎哀謝

先考諱金有字天珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世積閏享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不孝等遠居祖國弗克匍匐奔喪聞耗遵禮成服叨蒙伯天沾叔天孫辦理喪事一切復蒙各親友惠贈花圈賻儀親臨執紼素車致送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

未亡人林氏泣淚飲袵

孤子仲乃泣血稽顙

孤女鳳女泣血飲袵

厚惠芳名　恕不稱呼

中山同鄉會花圈素車　天沾天孫仝花圈　天錫　鉄聲　蔭韶　仲謙仝花圈車　萬球　志雄　克紹　貴元仝花圈車　少豪　昌榮　文業　鴻輝仝花圈車　遇粉花圈車　梁和花圈車　金源花圈　卓榮　熾標仝素車　陳標　和生園　華顯　桂森仝花圈車　家碩　奕明　惠光　頌權郁達仝花圈車　金提　官山仝花圈車北海賻儀拾元　官麗拾元　北勝妙全　每叁元　富潮貳元

◎哀謝

不孝禹光等侍奉無狀痛遭先考諱添女字宏舜鄭公府君痛於民國四十四年三月十八日(農曆二月廿五日)晨十一時壽終正寢溯生於民國紀元前二十年農曆十二月廿一日丑時享壽閏積六十有七歲不孝禹光等隨侍在側親視含殮遵禮成服經于三月廿六日在暗市党殯儀館出喪扶柩歸土安葬于洋景塡場叨蒙各社團宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送隆情厚禮殊深銘感謹此鳴謝

未亡人李氏泣淚飲袵

孤子　禹光泣血稽顙

女　春梅適梁門泣血飲袵

婿　梁氏泣淚飲袵

女孫　偉玉　偉珠拭淚鞠躬

厚惠名列　恕不稱呼

來添　錦元仝花圈車　繼傑相元　振華聲社友　繼文　棟樑仝花圈車　劉重平車　黃奕志拾元另花圈車　洪門体育會車　西湖鄭金維仝車　膺揚合家車　瑞獅旅工伴花圈車　紐滙殯館五元另花圈車館花圈車　紐頓旅館花圈車　培聲　遠明遠崇五元另花圈車　溢華　受忠權仕　紹濂仝花圈車　集聲　翹聲齊家　家敦　家賀　錫聰　倫聲岑振常　遠悅　仝五元花圈車二松照　厚沾　遠鑾　培錦　維益仝車　雜卓合家花圈車　仟聲　鉅聲活光仝車　煜聲　慶疇　偉疇　健聲　總聲　卓倫　福疇仝車　宏慰池就仝花圈車　厚昌　厚滋　才腴傳藻　連長　厚鑾　慶遇仝車　鄭鵬素車　〔花圈〕　西湖餐館　尙植　厚富　忠秀仝　保明　英想仝

林國禮　吳潮　黃錦新　黃樹英

鄭伯亮　司徒煜仝　維益　遠鑾松照　培錦　原沾仝　厚鈿　潮集全　卓倫　煜聲　健聲　總聲遠疇　偉疇仝　鉅聲　博聲　維麟仟聲　各花圈　〔賻儀〕　紐頓旅館式百零五元　唐年　慶業　家豐繼秀　家翰　柱家　漢强　就光陳旺沛　每五元　業泮三元　唐方羣　如新　維裕　每貳元　黃女婿壹元

國醫師 惠謙氏

上海新中國醫學院畢業 考試院級數合格中醫生 寶馬亞力山大街四拾二號 電話 TA 9657

雙喜牌米 各雜貨店 均有發售

西北新公司之巨型星座機 TURBO CONSTELLATIONS 全球最完善之飛行海外客機由東遠飛路舍

東遠飛往 最短最快之航線 備有頭等客機及遊價低廉客機

飛華雲哥由 香港及北台 途經舍路 低到五百五十元*

*票價包括全部聯運旅費。如須付票稅時則另加稅。

定票處及問訊處：一 電話 MARINE 1654 556 W. Georgia St. 或各旅行社

NORTHWEST Orient AIRLINES

C. M. Oliver & Co, Ltd. 821 W. Hastings St. Vancouver 1, B. C. Representative - Yoke Chong

加拿大 雲華高 合興肉食公司 HOP HING MARKET 524 MAIN STREET Vancouver 4, B. C. Telephone TA 6929

新張廣告

園豬出產 自製臘腸 香城鹵味 脆皮火肉 蠔油叉燒 佛山扎蹄 頂靚風肉

中西鮮肉 罐頭食品 中西雜貨 四季時菜 如蒙光顧 無任歡迎

零沽批發

阿利化公司 爲滿地可與雲高華交易所會員 爲投資商會會員 爲不詩省債票商商會 華人代理蔣毓携 電話 TA. 9211 晚間電話 HA. 4265R

雷鳴春 精補精

雷氏鳴春精補精 腎疾皆應 萬藥難競

人身皆父母之精血構成。長成以後。事業成就之大小。即視精血強弱以爲衡。本此精血爲畢生之効用。而家業以興。宗支以盛。精血之關係於生人也如此。可不寶貴乎。本主人有鑒於此。特遵著名御醫秘傳最經驗之皇宮御用良方。不惜巨資。採選參茸龜燕。黑驢鞭等。配以優美藥材。外加蛤士蟆與黃精。製煉成丸。名曰精補精。公世四十三年。暢銷全球。蓋其效速而廣。確令人驚奇者。精補精陰陽兼補。男女皆宜。凡先天不足。色慾過度。夜便夢遺。陽痿精枯。腰痛酒濕。月事不調。宮冷難孕等症。服精補精最妙。滋水而元陽不衰。補火而真陰不涸。能生精益髓。壯心寧神。强胃潤顏。舒筋活絡。尤以補血生精。健腎强身。爲精補精最著之功効。誠養生第一神效之補品。有志衛生者所宜常服也。

溫煒 金利源 廣萬生 鏡行 國信 庚利 廣豐 元發 太平洋 均有售

◎中國洪門民治黨駐加國總支部

第九屆報字第三號

爲通告事。照得夏曆三月廿[illegible]日(即陽曆四月十三日)迺我洪門革命先烈。陳近南先師。創盟立會。運動復國之辰。仰我加屬洪門團体於該日高懸洪門党旗。及開會紀念。以誌豐功而慶大典。特此通告希爲知照。

右通告

中國洪門民治黨加國各級党部暨洪門團體

中華民國四十四年四月五日

中國洪門民治黨駐加國總支部 主委王華進 總書簡國安

瓊樓玉宇君兼有之！ 子女玉帛君有之！

惟精神與健康乃君所企翹焉！

「剪存此告白，屆時一律九折奉送。」

粵東萬春堂敬送